



## Bulletin d'inscription

	1 <sup>er</sup> ENFANT	2 <sup>e</sup> ENFANT	3 <sup>e</sup> ENFANT
Nom, prénom			
Sexe			
Date de naissance			
Séjours par ordre de préférence	1 : ..... 2 : ..... 3 : .....	1 : ..... 2 : ..... 3 : .....	1 : ..... 2 : ..... 3 : .....
Dates			
Prix total			
Départ souhaité : Epinal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<small>Voir conditions générales au dos (partie transport)</small> Nancy	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Paris	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Directement sur le centre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Coordonnées des parents

Nom (père ou tuteur) .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone domicile .....

Téléphone portable .....

Téléphone travail .....

E-mail .....

Profession .....

Nom de l'employeur .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Nom (mère ou tutrice) .....

Prénom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone domicile .....

Téléphone portable .....

Téléphone travail .....

E-mail .....

Profession .....

Nom de l'employeur .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

### Conditions de paiement

**Paiement** : ci-joint un acompte d'un montant de 75 € x ..... enfant(s) = ..... (dont adhésion individuelle : 15 €)

**Acompte par** :  Chèque  Chèques-Vacances  Mandat Cash  Espèces

**Solde** :  Choix du solde par paiement échelonné (modalités à préciser) :  
 Choix du solde par prélèvements bancaires (imprimé à demander à Odcvl)

**Subventions** : dès l'inscription, effectuer les démarches nécessaires pour obtenir les aides et joindre dès réception, les originaux des subventions.

Bon CAF  Bon MSA  Subvention municipale (préciser)  Comité d'entreprise  Autres (préciser)

Important :

Nous, soussignés .....

déclarons avoir pris connaissance des conditions générales Odcvl du catalogue Vacances et à y souscrire totalement.

**Nous nous engageons à régler le séjour de notre enfant avant son départ.**

A ..... le .....

Signature du père ou tuteur      Signature de la mère ou tutrice

NB : Si vous bénéficiez de la CMU, merci de nous joindre une copie de l'attestation

**voir conditions générales au dos**

## ⇒ QUI PEUT S'INSCRIRE ?

Les projets vacances Odcvl sont ouverts à tous les adhérents. L'adhésion s'acquiert en même temps que l'inscription.

## ⇒ ADHÉSION - INSCRIPTION

La sélection d'un séjour suivie de l'inscription de l'enfant ne sera effective que par courrier incluant : le bulletin d'inscription dûment rempli, ainsi qu'un chèque d'un montant de 75 €. Particularité : le solde des séjours aériens doit être versé au plus tard le 1<sup>er</sup> mai.

## ⇒ DOCUMENTS ADMINISTRATIFS

Tout document nécessaire à l'inscription d'un enfant pour le séjour choisi, demeure à la charge des parents : brevet de natation, certificat d'aptitude à la plongée délivré par un médecin, carte d'identité, autorisation de sortie de territoire ou passeport en cours de validité, visas... En l'absence des pièces d'identité réglementaires pour un centre à l'étranger, le participant ne prendra pas le départ et son séjour sera considéré comme annulé par la famille et sera facturé dans son intégralité.

## ⇒ ANNULATION D'UN SÉJOUR

Elle doit être toujours écrite. La date de réception du courrier au siège Odcvl sera prise en compte lors du calcul du délai. L'annulation d'un séjour entraîne des conséquences différentes selon le moment où elle est effectuée.

- Plus de 60 jours avant le début du séjour, Odcvl retiendra la somme de 75 €.
- Moins de 60 jours avant le début du séjour, l'annulation entraînera la retenue de 75 € et de 30 % du montant total du séjour + les frais de transport.
- Moins de 30 jours avant le début du séjour, l'annulation entraînera la retenue de 75 € et de 70 % du montant total du séjour + les frais de transport.
- Moins de 8 jours avant le début du séjour, l'annulation entraînera le paiement de la totalité du séjour.
- L'annulation effectuée pour raison médicale avérée pour tout départ en séjour de vacances, ne peut être valable qu'après obtention d'un certificat émanant d'une autorité médicale compé-

tente. Odcvl conservera la somme de 75 €. Il en va de même en cas de force majeure.

## ⇒ SÉJOURS ÉCOURTÉS

Sur décision unilatérale des parents et pour tout autre motif que le cas de force majeure (santé, décès) le coût total du séjour est facturé aux parents ainsi que les frais de retour de l'enfant. Odcvl n'assure pas le retour de l'enfant.

Par ailleurs, le retour d'un enfant chez lui pour des raisons disciplinaires est à la charge exclusive des parents. Odcvl s'assure que l'enfant sera accompagné lors de son retour. Les parents s'engagent, dès la signature du bulletin d'inscription, à le prendre en charge à son arrivée. (Prise en charge effective par eux ou par une personne habilitée, munie d'une autorisation parentale).

Il sera facturé aux parents l'ensemble des frais de retour de l'enfant et de l'animateur, ainsi que la totalité du prix du séjour.

## ⇒ FRAIS MÉDICAUX

En cas de maladie, les frais médicaux sont à la charge des parents. Une copie de l'attestation de CMU devra être jointe au bulletin d'inscription, le cas échéant. Odcvl avance l'argent des soins. Les parents remboursent les sommes engagées sur présentation des copies des feuilles de sécurité sociale et Odcvl par retour leur adresse les originaux. La non présentation d'une attestation de CMU, pour les bénéficiaires, lie les parents, qui auront alors à leur charge personnelle le montant des frais médicaux engagés pour leur enfant.

## ⇒ ASSURANCES

Toutes les activités Odcvl sont assurées par la Mutuelle Assurance des Instituteurs de France (MAIF). S'ajoutent à la garantie MAIF, les services d'Inter Mutuelles Assistance (I.M.A.). Tout participant Odcvl se voit donc assuré (selon les termes du contrat de l'assureur) dès qu'il nous est confié : en matière d'accidents corporels, en responsabilité civile quel que soit le pays, en situation d'urgence médicale, en cas de décès. L'association décline toute responsabilité en cas de perte, de vols ou casse d'objets personnels ou d'argent de poche sauf s'ils ont été remis à l'animateur.

Il faut savoir que toute assurance a ses limites et que certains risques sont exclus des contrats : la propre responsabilité des jeunes peut être mise en cause, notamment dans les cas d'agression physique, de vandalisme, de destruction volontaire, de vol qu'ils commettraient délibérément. La famille s'engage donc à régler l'ensemble des frais résultant de l'une ou l'autre des situations sus-mentionnées.

## ⇒ MODIFICATIONS ÉMANANT D'Odcvl

Odcvl vous informe au plus vite d'une modification éventuelle de date. En cas d'insuffisance d'effectif ou en cas de force majeure, Odcvl se réserve le droit d'annuler un séjour ou un voyage au plus tard un mois avant le départ. Une solution de remplacement sera proposée. Si celle-ci ne convient pas, les sommes versées seront remboursées en excluant toute prétention à dédommagement.

Les prix : tous les prix indiqués ont été calculés TTC sur la base des tarifs et taux de change en vigueur à la sortie de notre brochure. N'étant pas un document contractuel les fluctuations tarifaires peuvent entraîner une modification des sommes dues.

## ⇒ LES TRANSPORTS / DATES DES SÉJOURS

Odcvl détermine 30 jours avant le départ le moyen de transport et le lieu exact du rendez-vous auquel vous serez convié. Cette décision tient compte des effectifs (5 enfants minimum), du trajet le plus court et du confort de l'ensemble des enfants. Tout comme vous, Odcvl est tributaire des modifications inopinées d'horaires ou des retards de la SNCF. Les voyages s'effectuent en groupe, et supposent ainsi l'acceptation des voyages aller et retour. Si l'un ou l'autre des trajets n'était pas effectué, aucun remboursement ne pourrait intervenir, quel qu'en soit le motif. Les dates des séjours s'entendent départ/retour Epinal ou Paris.

## ⇒ LES BAGAGES

Quelque soit le mode de transport utilisé, la limite est fixée à 1 bagage par participant, valise ou sac (hors bagage à main), ne devant pas excéder 20 kg. Tout surpoids de bagage, facturé par le transporteur à Odcvl, pourra faire l'objet d'une facture complémentaire.

## ⇒ DROIT À L'IMAGE

Sauf information contraire, les photographies et/ou films pris au cours des séjours sur lesquels des enfants apparaîtraient, pourraient être utilisés pour toute communication de l'association.

## ⇒ LA VIE AU CENTRE

L'apport, l'usage, l'incitation et la consommation d'alcool et de drogue sont formellement interdits et donneront lieu à un rapatriement disciplinaire.

Les activités : l'association se réserve le droit de remplacer ou modifier les activités et circuits au programme lorsque des circonstances imprévues rendent leur maintien problématique.

## ⇒ AGRÈMENTS

- Education Nationale • Jeunesse et Sports
- Santé • N° Immatriculation IM088100002

## ⇒ AIDES POSSIBLES

- Bons CAF ou MSA • Subvention municipale
- Comité d'Entreprise • Jeunesse au Plein Air

### POUR LES SÉJOURS EN EUROPE :

- carte d'identité en cours de validité et autorisation de sortie du territoire ou passeport individuel en cours de validité
- carte européenne d'assurance maladie

**POUR LES SÉJOURS AU MAROC ET CANADA :** passeport individuel en cours de validité

**POUR LE SÉJOUR AUX ETATS-UNIS :** passeport individuel en cours de validité à lecture optique (émis avant le 26 octobre 2005) ou passeport individuel biométrique en cours de validité

**ATTENTION :** les participants qui n'auraient pas la nationalité française devront interroger directement leur consulat en France pour connaître les formalités administratives nécessaires

**POUR LES ACTIVITÉS NAUTIQUES :** un test de natation anti-panique délivré par votre maître nageur (formulaire téléchargeable sur le site Odcvl rubrique Grand Angle "téléchargement")

**POUR LES RÉGIMES OU ALLERGIES ALIMENTAIRES :** certificat médical d'une autorité médicale compétente